

MISIDE COMMUNITY IMPACT NETWORK (MiSide)  
AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD\*\*

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN PERSONAL Y MÉDICA Y CÓMO PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN.  
POR FAVOR, REVÍSELO CUIDADOSAMENTE  
Efectivo:: Marzo 2025

**Entendiendo el Tipo de Información que Tenemos**

Recopilamos información sobre usted cuando ingresa al tratamiento con nosotros. Esto incluye su salud, estado de salud y servicios de atención médica. También puede incluir pruebas, exámenes, diagnósticos, procedimientos, recetas y otra información de salud similar. Mantenemos la información sobre usted en forma de un registro de tratamiento mientras esté en nuestros servicios activamente y por un tiempo después de que los servicios hayan terminado.

**Nuestro Compromiso de Privacidad con Usted**

Nos importa su privacidad. La información que recopilamos sobre usted es privada. Estamos obligados a darle este aviso sobre nuestras prácticas de privacidad. Solo las personas que tengan la necesidad y el derecho legal pueden ver su información. A menos que nos dé su permiso por escrito, solo divulgaremos su información para tratamiento de emergencia, pago, operaciones comerciales o cuando estemos obligados a hacerlo.

**Información de Salud**

Este aviso se aplica a toda la información identificable de forma individual y los registros que tenemos sobre usted, su salud, estado de salud y los servicios de atención médica que recibe que son gestionados o administrados por MiSide Community Impact Network. Su información de salud puede incluir información creada y recibida por MiSide. Puede estar en forma de registros escritos o electrónicos o palabras habladas, e incluir información sobre su historial de salud, estado de salud, síntomas, exámenes, resultados de pruebas, diagnósticos, tratamientos, procedimientos, recetas, actividad de facturación relacionada y otros tipos similares de información relacionada con la salud..

**Cómo Podemos Usar y Divulgar Su Información Personal de Salud**

- Tratamiento: Podemos divulgar información sobre su salud mental para coordinar su atención con un médico o terapeuta con fines de tratamiento. Solicitaríamos su permiso antes de compartir información con amigos, familiares u otros apoyos naturales, a menos que no pueda darnos su permiso debido a su estado de salud. En situaciones en las que no sea capaz de dar su consentimiento (porque no está presente o debido a su incapacidad o emergencia médica), podemos, utilizando nuestro juicio profesional, determinar que la divulgación a un familiar o

amigo sea en su mejor interés. En ese caso, solo divulgaremos la información relevante para la participación de la persona en su atención.

Por ejemplo, podemos informar a la persona que lo acompañó a la sala de emergencias que sufrió un ataque al corazón y proporcionar actualizaciones sobre su progreso y pronóstico.

También podemos usar nuestro juicio profesional y experiencia para hacer inferencias razonables de que es en su mejor interés permitir que otra persona actúe en su nombre, como recoger una receta surtida, por ejemplo.

- **Pago:** Podemos usar y divulgar información para que la atención que reciba pueda ser facturada y pagada adecuadamente. Tiene el derecho de restringir la divulgación de información a un plan de salud cuando usted (o cualquier persona que no sea el plan de salud) pague de su bolsillo el servicio/tratamiento de salud en cuestión.

- **Operaciones Comerciales:** Podemos necesitar usar y divulgar información para nuestras operaciones comerciales. Por ejemplo, podemos usar la información para revisar la calidad de la atención que está recibiendo. Esto puede incluir actividades de acreditación, licencias o gestión comercial.

- **Excepciones:** Para ciertos tipos de registros, puede ser necesario su permiso incluso para la divulgación de tratamiento, pago y operaciones comerciales.

- **Como lo Exija la Ley:** Divulgaremos información cuando estemos obligados por la ley.

Ejemplos de divulgaciones serían para la aplicación de la ley o fines de seguridad nacional, situaciones de abuso y negligencia, citaciones u otras órdenes judiciales, informes de enfermedades transmisibles, asistencia en caso de desastres, revisión de nuestras actividades por agencias gubernamentales, para prevenir una amenaza seria a la salud o seguridad o en otros tipos de emergencias.

- **Con Su Permiso:** Si nos da permiso por escrito, podemos usar y divulgar su información personal. Si da su consentimiento, tiene derecho a cambiar de opinión y revocar su permiso. Esto también debe ser por escrito. No podemos revertir los usos o divulgaciones ya realizadas con su permiso.

- **Actividades de Salud Pública:** Para cumplir con las autoridades de salud pública autorizadas para recopilar o recibir información con fines de prevención o control de enfermedades, lesiones o discapacidades y a autoridades de salud pública u otras autoridades gubernamentales autorizadas para recibir informes de abuso y negligencia infantil. También en eventos con individuos que puedan haber contraído o estado expuestos a una enfermedad contagiosa cuando la notificación esté autorizada por la ley.

- **Víctimas de Abuso, Negligencia o Violencia Doméstica:** De acuerdo con las leyes de informes obligatorios, divulgaremos información a las autoridades gubernamentales apropiadas sobre víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica.

- **Notificación:** Se le notificará si ocurre una violación de cualquier información en su registro.

- **Citas:** Para recordarle una cita.

- **Educación:** Capacitación de profesionales de la salud; estudiantes como consejeros, terapeutas o psiquiatras que trabajen para nuestra agencia.

- **Investigación:** Con fines de investigación si el estudio ha sido aprobado y cumple con los requisitos federales y estatales.

- **Supervisión de Fondos Públicos y Salud:** Para cumplir con la supervisión de agencias gubernamentales, incluidas investigaciones, auditorías, inspecciones o fines de licencias.

- **Donación de Órganos y Tejidos:** Si es donante de órganos, podemos divulgar información de salud a organizaciones que se encargan de la obtención de órganos o de trasplantes de órganos,

ojos o tejidos, o a un banco de donación de órganos, según sea necesario para facilitar dicha donación y trasplante.

- **Militares, Veteranos, Seguridad Nacional e Inteligencia:** Si es o fue miembro de las fuerzas armadas o parte de las comunidades de seguridad nacional o inteligencia, podemos estar obligados por el mando militar u otras autoridades gubernamentales a divulgar información sobre su salud. También podemos divulgar información sobre personal militar extranjero a la autoridad militar extranjera correspondiente.
- **Demandas y Disputas:** Si está involucrado en una demanda o disputa, podemos divulgar información sobre su salud en respuesta a una orden judicial o administrativa. Sujeto a todos los requisitos legales aplicables, también podemos divulgar información sobre su salud en respuesta a una citación.
- **Aplicación de la Ley:** Podemos divulgar información sobre su salud si así lo solicita un oficial de la ley en respuesta a una orden judicial, citación, orden de arresto, citatorio o otro proceso similar, sujeto a todos los requisitos legales aplicables.
- **Forenses, Examinadores Médicos y Directores de Funerarias:** Podemos divulgar información sobre su salud a un forense o examinador médico. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de la muerte.
- **Amenaza Grave o Seguridad:** De acuerdo con las leyes de informes obligatorios, podemos divulgar información que sea necesaria para prevenir o reducir una amenaza grave e inminente a una persona o al público, incluida la información necesaria para identificar o detener a un criminal violento.

### **Usos y Divulgaciones Autorizadas**

MiSide obtendrá autorización por escrito para cualquier uso o divulgación que no esté incluida en la lista de excepciones mencionada anteriormente. La autorización será escrita en términos específicos que contengan qué información será divulgada o utilizada, la persona que divulga y recibe la información, la fecha de vencimiento, el derecho a revocar por escrito, y otros datos. MiSide hará esfuerzos razonables para usar, divulgar y solicitar solo la cantidad mínima de información necesaria para lograr el propósito previsto del uso, divulgación o solicitud.

### **Derechos de Privacidad**

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a la información de salud que tenemos sobre usted. Sus solicitudes deben realizarse por escrito al Oficial de Privacidad de MiSide en la dirección proporcionada en este aviso.

- **Su Derecho a Inspeccionar y Copiar:** En la mayoría de los casos, tiene derecho a ver o recibir copias de sus registros. Se le puede cobrar una tarifa por el costo de copiar sus registros. Debe presentar una solicitud por escrito para obtener copias de su registro en el Departamento de Registros Médicos de MiSide Community Impact Network, 17321 Telegraph Road Detroit, MI 48219. No se cobrará por inspeccionar sus registros.
- **Su Derecho a Modificar:** Puede solicitarnos que cambiemos sus registros si considera que hay un error. Solo podemos realizar cambios en los registros que MiSide haya creado. Podemos negar su solicitud por ciertas razones, pero debemos darle una razón por escrito para nuestra negativa.
- **Su Derecho a una Lista de Divulgaciones:** Tiene derecho a solicitar una lista de divulgaciones. Esta lista no incluirá los casos en los que se haya divulgado información para tratamiento, pago u

operaciones de atención médica. Esta lista no incluirá la información proporcionada directamente a usted o a su familia, ni la información enviada con su autorización. Debe especificarse un período de tiempo para la solicitud, que no excederá los 6 (seis) años. La primera lista se proporcionará sin costo; sin embargo, las solicitudes posteriores de listas dentro de los 12 meses pueden llevar una tarifa.

- Su Derecho a Solicitar Restricciones en el Uso o Divulgación de Información: Tiene derecho a solicitar limitaciones en cómo se usa o divulga su información. No estamos obligados a aceptar tales solicitudes. Sin embargo, hay una circunstancia en la que debemos aceptar su solicitud: si paga por el tratamiento, servicios, suministros y recetas “de su bolsillo” y solicita que la información no sea comunicada a su plan de salud para fines de pago u operaciones de atención médica. Para solicitar tales restricciones, comuníquese con el Oficial de Privacidad al 313-531-2500.

- Su Derecho a Solicitar Comunicaciones Confidenciales: Tiene derecho a solicitar que compartamos la información con usted de una manera o en un lugar específico. Por ejemplo, puede solicitarnos que enviemos información a su dirección de trabajo en lugar de su dirección de hogar. No tiene que explicar la razón de su solicitud.

- Derecho a una Copia en Papel de Este Aviso: Tiene derecho a una copia en papel de este aviso. Puede solicitarnos que le demos una copia en cualquier momento. Incluso si ha aceptado recibirla electrónicamente, sigue teniendo derecho a una copia. Este aviso está disponible en nuestro sitio web [www.miside.org](http://www.miside.org). También puede ponerse en contacto con el Oficial de Privacidad al 313-531-2500 para obtener una copia de este aviso.

### **Cambios a Este Aviso**

Nos reservamos el derecho de modificar este aviso. Un aviso revisado será efectivo para la información que ya tenemos sobre usted, así como cualquier información que podamos recibir en el futuro. Estamos obligados por ley a cumplir con el aviso que esté vigente. Cualquier cambio a nuestro Aviso de Privacidad/HIPAA se le proporcionará por escrito como un suplemento a este aviso.

### **Cómo Usar Sus Derechos bajo Este Aviso**

Si desea utilizar sus derechos bajo este aviso, puede llamarnos o escribirnos. Si necesita ayuda, trabajaremos con usted para preparar su solicitud por escrito. Llame al (313) 531-2500 o al número gratuito (888) 280-0186 y pida hablar con el Representante de Servicios al Cliente.

### **Quejas y Comunicaciones con Nosotros:**

Si desea ejercer su derecho bajo este aviso o si desea comunicarse con nosotros sobre cuestiones de privacidad, presentar una queja o simplemente tiene preguntas, puede escribirnos o llamarnos. No se le penalizará por presentar una queja ante MiSide.

Oficial de Privacidad, Tanisha Black, en MiSide, 17421 Telegraph Road, Detroit, MI 48219;  
Teléfono: (313) 531-2500; Fax: (313) 255-3465; para TTY marque 711 y proporcione el número de teléfono de MiSide.

**Quejas al Gobierno Federal**

Si cree que se han violado sus derechos de privacidad, tiene derecho a presentar una queja ante el Gobierno Federal. Envíe su queja a la siguiente dirección:

Oficina de Derechos Civiles  
Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.  
233 N. Michigan Ave., Suite 240  
Chicago, IL 60601  
Teléfono: (800) 368-1019  
TDD: (800) 537-7697  
Fax: (312) 886-1807